

2004

	Textilie - Profesionální ošetřování, chemické čištění a mokré čištění plošných textilií a oděvů - Část 4: Postup pro zkoušení chování při čištění a doúpravě za použití imitovaného mokrého čištění	ČSN EN ISO 3175-4 80 0809
--	--	-------------------------------------

idt ISO 3175-4:2003

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 4: Procedure for testing
performance when cleaning and finishing using simulated wetcleaning

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à eau des étoffes vêtements - Partie 4: Mode opératoire
pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors d'un nettoyage à eau simulé

Textilien - Fachgerechte Reinigung und Nachbehandlung - Teil 4: Verfahren zur Anwendung bei der Beurteilung der
Eignung zur Reinigung in Nassreinigungssystemen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 3175-4:2003. Evropská norma EN ISO 3175-4:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 3175-4:2003. The European Standard EN ISO 3175-4:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

69827

Citované normy

ISO 139:1973 zavedena v ČSN EN 20139 (80 0056) Textilie - Normální zkušební ovzduší pro klimatizování a zkoušení (idt ISO 139:1973)

ISO 3175-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 3175-1 (80 0809) Textilie - Chemické čištění a doupravy - Část 1: Metoda pro zjišťování čistitelnosti textilií a oděvů (idt ISO 3175-1:1998)

ISO 6330:2000 zavedena v ČSN EN ISO 6330 (80 0821) Textilie - Postupy domácího praní a sušení pro zkoušení textilií (idt ISO 6330:2000)

Vypracování normy

Zpracovatel: INOTEX, s.r.o., Dvůr Králové nad Labem, IČO 47451963 - Květa Petrová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 3175-4
EUROPEAN STANDARD	Září 2003
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS:59.080.01

Textilie - Profesionální ošetřování, chemické čištění a mokré čištění plošných textilií a oděvů -
Část 4: Postupy pro zkoušení chování při čištění a doupravě za použití imitovaného mokrého čištění
(ISO 3175-4:2003)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments -
Part 4: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using simulated wetcleaning
(ISO 3175-4:2003)

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec
et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements -
Partie 4: Mode opératoire pour évaluer la résistance
au nettoyage et à la finition lors d'un nettoyage à l'eau simulé
(ISO 3175-4:2003)

Textilien - Fachgerechte Reinigung und Nachbehandlung -
Teil 4: Verfahren zur Anwendung bei der Beurteilung der Eignung zur Reinigung in Nassreinigungssystemen
(ISO 3175-4:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-08-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 13758-2:2003 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument EN ISO 3175-3:2003 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 38 „Textilie“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 3175-4 byl schválen CEN jako evropská norma EN ISO 3175:4:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Tato norma obsahuje normativní přílohu ZA.

Úvod

Profesionální mokré čištění je profesionální postup pro čištění textilií ve vodě za použití speciální technologie (čištění, máchání, odstředování), detergentů a přísad pro minimalizaci jakýchkoli nepříznivých vlivů na textilie. Následují postupy sušení a regenerační úpravy, ve většině případů parní zpracování a/nebo lisování za horka.

Profesionální postup mokrého čištění probíhá bez intenzivního mechanického účinku spojeného s praním.

Vlastnosti textilie nebo oděvu se mohou postupně měnit při profesionálním mokrému čištění a paření a/nebo lisování a v některých případech jedno zpracování neprokáže rozsah rozměrových nebo dalších změn, které mohou vzniknout po opakovaném zpracování a které mohou ovlivnit užitnou hodnotu výrobku. Všeobecně se většina možných změn projeví po třech až pěti profesionálních mokrých čištěních a závěrečných zpracováních podle této části ISO 3175.

Vlastnosti, které mohou být vzaty v úvahu pro posouzení profesionální čistitelnosti za mokra, jsou s metodami pro jejich stanovení uvedeny v ISO 3175-1. Měla by být věnována zvláštní pozornost následujícím aspektům: poškození, vzhled povrchu, povrchový omak, tvar všeobecně, tvar límce atp.

1 Předmět normy

Tato část ISO 3175 stanoví pro textilie a oděvy imitované postupy profesionálního mokrého čištění s použitím standardního strojního zařízení (viz příloha A). Obsahuje normální postup pro normální materiály, mírný postup pro citlivé materiály a velmi mírný postup pro velmi citlivé materiály (viz 3.3, 3.4 a 3.5).

-- Vynechaný text --